



PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLAGE DE SENNEVILLE

RÈGLEMENT NUMÉRO 495

BY-LAW NUMBER 495

RÈGLEMENT ÉTABLISSANT  
LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

BY-LAW ESTABLISHING  
THE REMUNERATION OF ELECTED  
MUNICIPAL OFFICERS

Avis de motion / Notice of motion : 24 janvier 2023

Dépôt du projet de règlement /  
Tabling of the draft By-law: 24 janvier 2023

Avis public avec résumé et date d'adoption (21 jours) / 2 février 2023  
Public notice with summary and date of adoption (21 days):  
February 2, 2023

Adoption: 28 février 2023

Avis public de promulgation / 2 mars 2023  
Public notice of coming into force: March 2, 2023

**ATTESTATION DES APPROBATIONS**

**(Original signé/signed)**

\_\_\_\_\_  
Julie Brisebois  
Mairesse / Mayor

**(Original signé/signed)**

\_\_\_\_\_  
Geneviève Asselin  
Greffière / Town Clerk

## **RÈGLEMENT ÉTABLISSANT LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX**

**VU** la Loi sur le traitement des élus municipaux (RLRQ, chapitre T-11.001) permettant au conseil municipal de fixer, par règlement, la rémunération du maire et des conseillers.

À la séance du 28 février 2023 le conseil municipal du village de Senneville décrète ce qui suit.

### **ARTICLE 1 TRAITEMENT DU MAIRE**

La rémunération de base annuelle du maire est fixée à **22 223,00\$** et l'allocation de dépenses annuelle à **11 112,00\$**.

### **ARTICLE 2 TRAITEMENT DES CONSEILLERS**

Pour chaque conseiller, la rémunération de base annuelle est fixée à **7 408,00\$** et l'allocation de dépenses annuelles à **3 704,00\$**.

### **ARTICLE 3 INDEXATION**

La rémunération annuelle du maire et des conseillers sera indexée à la hausse pour chaque exercice financier à compter de l'exercice financier 2024.

Cette indexation consiste à augmenter le montant applicable pour l'exercice précédent d'un pourcentage correspondant au taux d'augmentation, selon Statistique Canada, de l'indice des prix à la consommation pour le Canada.

Conformément à l'article 24.4 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, avant le début de l'exercice financier visé, le ministre des Affaires municipales et de l'Habitation publie à la *Gazette officielle du Québec* un avis qui mentionne le pourcentage correspondant au taux d'augmentation qui sert à l'établissement de tout montant applicable pour cet exercice ou, selon le cas, indique que l'indexation à la hausse est impossible pour cet exercice.

### **ARTICLE 4 DATE D'APPLICATION**

Tel que permis à l'article 2 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, ce règlement rétroagit au 1<sup>er</sup> janvier de l'année en cours de laquelle il entre en vigueur, à savoir au 1<sup>er</sup> janvier 2023.

### **ARTICLE 5 ABROGATION**

Le présent règlement abroge tout autre précédent règlement au même effet.

### **ARTICLE 6 ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi et a un effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 2023.

(Original signé/signed)

Julie Brisebois  
Mairesse – Mayor

## **BY-LAW ESTABLISHING THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS**

**CONSIDERING** the Act respecting the treatment of elected municipal officers (RLRQ, chapter T-11.001) allowing the Municipal Council to fix the remuneration of the mayor and the councillors.

At its sitting of February 28, 2023 the Municipal Council of Village of Senneville decrees the following.

### **ARTICLE 1 MAYOR'S REMUNERATION**

The basic annual remuneration of the Mayor is hereby established at **\$ 22 223.00** and his annual expense allowance at **\$ 11 112.00**.

### **ARTICLE 2 COUNCILLORS' REMUNERATION**

The basic annual remuneration of each councillor is hereby established at **\$ 7 408.00** and the annual expense allowance at **\$ 3 704.00**.

### **ARTICLE 3 INDEXATION**

The annual remuneration of the Mayor and the Councillors will be adjusted upwardly for each fiscal year starting with the fiscal year 2024.

This indexation consists in increasing the amount applicable for the preceding fiscal year by a percentage corresponding to the rate of increase, according to Statistics Canada, of the Consumer Price Index for Canada.

In conformity of article 24.4 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers, before the beginning of the fiscal year concerned, the Minister of Municipal and Housing shall publish a notice in the *Gazette officielle du Québec* stating the percentage corresponding to the rate of increase used to establish any amount applicable for that fiscal year or, as the case may be, indicating that an increase is impossible for that fiscal year.

### **ARTICLE 4 DATE OF APPLICATION**

As permitted by article 2 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers, this by-law shall be effective retroactively to January 1st of the year in which it comes into force, to wit January 1<sup>st</sup>, 2023.

### **ARTICLE 5 ABROGATION**

This by-Law repeals any other previous regulation to the same effect.

### **ARTICLE 6 COMING INTO FORCE**

The present By-law comes into force according to law and takes effect retroactively to January 1, 2023.

(Original signé/signed)

Geneviève Asselin  
Greffière – Town Clerk